

ELŐFIZETÉSI DIJ:
 Házhoz hordva havonta
 1 kor. 20.
 Egyes szám ára
 10 fillér.

TEMESVÁRI SZÍNHÁZ

Felolvasó-
 szerkesztő: **OSZTIE ANDOR**
 KIADÓTULAJDONOS:
CSENDES LIPÓT
 papírkereskedés • könyvnyomda
 TEMESVÁR-BELVÁROS
 Zápolya-utca 3.

SZÖVEGES ÉS KÉPES SZÍNHÁZI NAPILAP.
 A TEMESVÁRI FERENCZ JÓZSEF SZÍNHÁZ HIVATALOS SZINLAPJA.

Marschall Jakab
 kelme-, festő- és vegytisztító-intézet
Temesvár - Józsefváros
 Fröbl-utca 19. sz.
 a Fő-tér közelében (saját ház)

Első Gyár. Uri Divat, Fehérnemű, Nyakkendő és Kalap Különlegességi Üzlet
KUNOVSKY REZSÓ
 Temesvár-Gyárváros via Fő-tér, (Vilsmayer házban).
 A kor igényeinek megfelelő kalap-javítási műhely. Telefon 469.

Szobovitch József
 „Porcellánház”
 üveg- és porcellán nagykereskedése
Temesvár-Gyárváros
 Telefon 516. Kossuth-tér. Telefon 516.

A „Nap és Hold” szövege.
 Temesvár, január 10.

Felvonás közben.
 Temesvár, január 10.

Don Braseiro Beatrixet, második nejét várja éppen, midőn Manola, a szoknyavadász Calabazas herceg elől beugrik az ablakon.
 Manola elbeszéli kedvesének, Miguelnek hogyan üldözte őt Calabazas. Manola és Miguel azután azt mondják Calabazasnak, hogy Manola a Braseiro felesége s ezzel visszavonulásra is bírják.
 Braseironak roppant megtetszik Manola s elkészítetteti az új asszony szobáját, hova

Orosz színházi erkölcsök.
 Egy szentpétervári operett-színház kulisszái mögül.
 A „Petersburger Herold” című lapban érdekes intimítások jelentek meg most egy szentpétervári operett színház kulisszái mögül.
 A véletlen folytán — írja a lap munkatársa — sikerült egy pétervári muzsa-templom kulisszái mögé jutnom. Egy szeretetreméltó kalauzom elmondott aztán nekem egy csomó érdekes kulissza-titkot.

Gerő czipők
 Belváros
 Jenőherceg - u. 5. sz.



BÁLINT BÉLA

— Ön azt hiszi, — mondotta — hogy a mi óriási női kórusunk, amelyben csupa szép leányt lát, valami sok pénzünkbe kerül?! A dolog nem olyan veszedelmes. Ezeknek a leányoknak a legnagyobb része teljesen ingyen ajánlja fel szolgálatait, sőt akárhányan vannak közöttük, akik még ráfizetnek, sőt a színházi rendezőt valósággal elhalmozzák ajándékokkal. csak azért, hogy megtűrje őket a színháznál. Először is ezen a réven sokkal nagyobb értékük van a férfiak szemében és aránytalanul nagyobb mértékben tudnak ismeretségeket kötni. Szóval boldogok, ha akár milyen kis szerephez tudnak jutni. A hatóság előtt aztán ugy szerepelnek, mint „növendék-leányok” és a színház könyvében 25—50 rubel gázsival szerepelnek.

Temesvár legnagyobb tűzifatelepe.
 Legjobb minőségű tűzifa, porosz szén
Schaar és Várnay
 A zgribesti erdőállalat tűzifa- és aprító-telepe.
 Legalcsóbb árak.
 Kivánatra házhoz szállítva.
 Telefon 964. Telefon 964.

azonban az igazi feleség Beatrix lopózik be éjszakára, míg Manola Miguelhez szövik ki.

Végül értésére adják Braseironak, hogy Manola csak a nap volt, de a hold, az ő valódi hitestársa, Beatrix.

Braseiro meg is szereti Beatrixot, Manolát Miguelnek adja, a kalandvadász Calabazast pedig elmozdítja állásából.

Angol uri divat-, fehérnemű és kalap különlegességi üzlet
GUTTMANN HENRIK
 Temesvár-Belváros, Jenő herceg-utca (sarok)

Mialatt ezekről beszélgettünk, a színházi szolgálta egy névjegyet vitt be az egyik színészöltözőjébe.

— Látja ezt az embert? — szólta a kísérem. — Legalább három-négy rubelt keres meg esténként csak úgy mellékesen. Nagyon okos fiú. Rögtön észreveszi, hogy kinek van kedve valami kis színészlányokkal megismerkedni; felvonásközben mindenütt ott látható. A férfiak jól megfizetik a közvetítésért és a nők is nagyon hálásak a közreműködéséért.

Amikor a szolgálta kijött az öltözőajtóból, a kísérem megfogta:

— Nos? — kérdezte röviden.

Tillschneider A. utóda
 Különlegességi bőrárúház, szijgyártó, nyerges és bőröndös
TEMESVÁR-BELVÁROS
 Koronaherceg-utca 3.
 Telefonszám 513. Telefonszám 543.

Téli és tavaszi
 ujdonságok
 megérkeztek
 Telefon 616. Telefon 616.

Holzer
 cs. és kir. udvari szállító
 női felöltők áruháza
 Temesvár-Belváros
 Rezső-utca 7.
 Külön osztály mérték utáni rendeléseknek.

KOCH
 Jenő herceg-utca 9. sz.
Korcsolyák
 Zsebkész, borotva, önbortváló-készülék, ollók, szoba-tornaszer, vivó-felszerelés, Juvel égetőkészülék, színházi látcső, lorgnettek, modern szoba-hőmérők és légsúlymérők diszes keretben.

— Rendelek egy szeparét! — felelte.
— Láthatja, — folytatta kísérem felém fordulva — hogy a dolog nem nehéz. Már van egy nőcske. Nagyon csinos hölgyike és gondol arra is, hogy a vendéglő is a színházigazgatóé. Előadás után az udvarlójával nem fog máshová menni, hanem itt a színházban vacsorázik. Ezért aztán nagy a tekintélye az igazgatóság szemében is. Jó szerepeket adnak neki és elnézik, ha valamit vét.

— És a művészet? — kérdeztem.
— A primadonnáinkat nagy összegeket fizetünk, a darabokat is pazarul állítjuk ki. Hogy aztán mi történik? Édes istenem, ez a kulisszák titka . . .

HIREK

Temesvár, január 10.

„A cigányasszony.”

— Egy magyar tárgyú új olasz opera. —

Néhány év előtt történt, hogy Franco Alfano, az ifjabb olasz zeneszerzők egyik leghetségesebbje, operát írt Claretie-nak „Zilah herceg” című magyar tárgyú regényből.

Most egy másik magyar tárgyú olasz operáról érkezik hír.

Ennek komponistája Franco Leoni, Londonban élő fiatal olasz zeneszerző, aki Pál Ferrier szövegére írta „A cigányasszony” című operáját. A cselekmény színhelye Magyarország és ha igaz, a zene erősen át van szöve magyar népzenevel.

A cigányasszony a cselekmény kezdetekor még csak cigányleány. Mint ilyen magába szédít azonban egy pásztor, feleségül véti magát vele és a feleség és anya lesz mellette. De a nyugodt családi életet nem soká bírja és a bolyongás vágya oly ellenállhatatlan erővel fogja el, hogy végre is elhagyja urát és visszatér cigány atyáival közé. Úra utána ered és rá is talál egy csárdában, ahol szilaj tánczokat ropva mulat a cigányhad.

A pásztor magával akarná vinni az asszonyt, de nem bír a vad zenének csábító erejével és egymagában kénytelen távozni. Husvét reggelén azután megtörve, betegségtől megviselten kopogtat be kunyhója ajtaján a hűtlen nő, hogy férje bocsánatával meghaljon. A hű pásztorlegény karjaiban leheli ki lelkét.

„A cigányasszony” még ebben az évadban bemutatóra kerül a genovai Carlo Felice-színházban. A pásztor szerepét, egy utóbbi időben különösen hirre vergődött tenorista, Pietro Schlavazzi fogja énekelni, ugyanaz, aki tavaly öngyilkosságot kísérelt meg és aki miatt nemrég meghalt egy grófné.

Krayer József

drogueria, ill. tiszter és festékkeres.

„A kigyó”-hoz

Temesvár - Belváros

Hunyadi-utca.

Telefon 171. — Telefon 171.

Vidéki színpadok

A kolozsvári N. mezei színházban a minap nagy sikerrel mutatták be a „Liliom”-ot, Molnár Ferenc új darabját. A címszerepet Körmendy játszotta, Juliskát Berlányi Vanda, Mariskát Somló Emma, Ficsurt Horti Sándor, Huót Kardos Andor és Mus-



K. FÓTHI FRIDA

kátnét Horváth Paula Valamennyinek az alakítása nagyon tetszett és hozzájárult a sikerhez Janovics igazgató is, aki a darabot rendezte.

A nagyváradai Szigligeti-színházban a múlt héten mutatta be Móricz Zsigmond „Sári bíró”-ját. A közönség osztatlan tetszéssel fogadta a darabot és a szereplők közül főleg a címszereplő Szarvasit tapsolta. Jelesül játszott még Angyal Ilka (Sári), Hunyadi (Pengő Kovács), továbbá három epizód-szerepben Asszonyi, Gózon és Hajnal.

A szegedi színházban szombaton került bemutatásra Dálnoki Lajos, budapesti asztalosmester „A pesti gyerek” című színműve, melyet a Dugonich-Társaság tavalyi pályázatán az 1000 koronás díjjal tüntettek ki. A bemutató előadás a Dugonich-Társaság Mikszáth jubileumának napján volt és az ebből az alkalomból Szegeden időző Mikszáth Kálmán is jelen volt az érdekes előadáson.

MÜLLER festi! tisztít!

mindenféle férfi és női ruhát, bálí és színházi kosztümeket, szőrme garnitúrákat stb. stb.
Plüs- és bársonyfélék mint ujakká kigőzöltetnek.

KARDOS GYULA

Telefon 467. kocsigyártó Telefon 467.

Temesvár - Gyár város

Három király-utca 14. (saját ház).

Nagy raktár új és használt kocsikban. Kovácsbognár-, nyerges-, fényező-munkák és minden-nemű javítások a legelőször elvállaltatnak.

Zálogban

levő

sorsjegyeket és értékpapírokat

kiváltunk és azokra magasabb kölcsönt adunk.

Küldje zálogjegyét a

Temesvári Keresk. Részvénytársaság Váltóüzletébe

Belváros, Jenő herceg-tér 3. szám.

— Telefonszám 319. —

KLEIN ÁRMIN

ÉPÜLET- ÉS BUTORASZTALOS

Temesvár-Gyár város, Három király-utca 14.

Elvállal olcsón egész lakásbútorrendezéseket

Telefon 975.

Telefon 975.

Olcsó tüzifa!

Mai naptól kezdve eladok

Kevert hasábfát ölenként 12 irt.

Kevert dorongfát „ 10 „

Gross Richárd

Józsefváros, Vaspálya sor 18/B és Hunyadi-ut 50 szám

Szíveskedjék a címre ügynölni.

Nagy választék ajándékokban, urak, hölgyek és gyermekek részére!

-- Női, férfi divat, fehérnemű- és rövidáru-raktár --

STACHLER ÁDÁM

Temesvár-Józsefváros, Küttl-tér 3.

Telefon 750.

Pontos kiszolgálás!

Postai rendelések lelkiismeretesen eszközöltetnek!

Szigoruan szabott ár!

Rövid-, díszmü-, szövött-, női és férfi divat-áruház

SCHOJBERT PÉTER

Temesvár-Gyár város, Fő-utca.

Telefon 652.

Temesvári varrógép gyári raktár

LADÁNYI IZSÓ

Temesvár-Belváros, róm. kat. papnövelde-épület.

Valódi Singer-varrógépek. Karikahajós varrógépek. Central-Bobbin-varrógépek. Balkaros (cipész-) varrógépek. Legjobb minőségű kerékpárok és hozzávaló alkatrészek.



Gramofon darabja 18 koronától feljebb, valódi angyaljegyű lemezek nagy választékban. „Columbia” fonográf-hengerek drb. K. 1-30. — Részletfizetés áremelés nélkül.

Mechanikai javítóműhely.



Legalkalmasabb

ajándék egy jó varrógép

mely minden háztartásban nélkülözhetetlen. Állandó nagyraktár valódi családi Singer, valamint karikahajós és centrálbabin gépekben, úgy házi, mint ipari czélokra. Előnyös havi vagy heti részletfizetés mellett minden árfelemelés nélkül, áraink minden versenyen felülmúlnak. Minden általunk szállított varrógép öt évi jótállást vállalunk.

Singer és Társa

Magyarország legnagyobb varrógép-raktárának
temesvári fióküzlet.

Vezetője: **MOLNÁR JÁNOS**
Temesvár-Józsefváros, Uri-utca 6. (Pucher-ház.)

Gummisarkok a legjobb minőségben !!

WHITTEMORE cipőkenőcs,
JOHNSON cipő-fűzők

legolcsóbban szerezhetőek be

ZUCKER GYULA

bőr- és cipészellék nagykereskedőnél
Temesvár-Belváros, Hunyadi- és Szerb-utca sarak (Leszámitoló bank palota).

Vizgyógyintézet

bejáró felnőttek és gyermekek számára
TEMESVÁROTT, a gyermekpoliklinikában
(Scudier-liget, a villamos-vasút megállóhelye)

Telefon 363. o Telefon 363.

Gyógyeszközök: A modern vizgyógyászat összes eljárásai. Továbbá: izzasztó, gőz- és forró légszuszogók, villamos fényfürdő, forró levegő-kezelés, szénsavas fürdők (naubeni eljárás, szivbajosoknál), só-, kén-, lúp- és moorfürdők, villamos kádtürdő, massage, gyógytorna (svédgymnastika).
Gyógyjavaslatok: A felsorolt gyógyeszközök megfelelő alkalmazásával kedvező eredmény érhető el különféle ideg- és gerinczagi bántalmaknál (idegesség, ideggyengeség, hysteriák, idegzsák, hűdések és benuások, ideges szívdobogás, fájás, álmatlanság, szédülés, Vitus-táncz — Basedow-kor stb.), idült belső betegségek nagy számánál, főleg a gyomor és beteg renyhe működésénél, aranyeres bántalmaknál, túlságosan lesoványodott és nagyon elhízott egyéneknél, cukorbetegségnél, vérértelenségénél, sápkórúaknál, vértódlás, idült női betegségeknél, izzadási rendellenességek, csúszos és közvényes bántalmaknál, stb.

A vizgyógyászati eljárások bármely helybeli vagy vidéki orvos rendelkezésére fogantatottak.

Árak díjszabás szerint mérsékeltek.

A befolyó jövedelem jótékony célra, a gyermekpoliklinika fenntartására fordítatik.

Szegén sorsú gyermekek külön időben ingyen nyerne gyógykezelést.

LANGER LIPO T

kárpitos és diszító

TEMESVÁR-JÓZSEFVÁROS

Bonnáz-utca, Józsefvárosi Takarékpénztárral szemben
Legújabb kárpitosmunkák díszes kivitelben állandóan kiállítva a Scudier pavillonban. Modern diszítések és izléses szobabutorzatok olcsó és gyors kivitelben.

Telefon 699. Telefon 699

MAISON DRECHSLER

jó hírű női divatteremtő és szakiskola aját számos óhajnak engedve. Bécs, Maria-billerstrasse 78 szám alól

Temesvár-Gyár., Három király-u. 14. szám alá helyezte.

Készítünk le újabb francia és angol ruhákat olcsó árban. Iskolák mérsékelt díjazás és jó módszer mellett ad oktatást Délutáni és esti tanfolyam szóbeli megfigyelés szerint.

Műfogakat, fogsorok aranyban és kautsukban. Arany korona és áthidalásokat (szájpadiás nélkül) aranyban készít

FOGTECHNIKAI MŰINTÉZETÉBEN

MEHR ARMIN FOGTECHNIKUS

Temesvár - Józsefváros, Hunyadi-ut 15. szám.



BEJCZY GYÖRGYNÉ

Kedd: „Nap és hold“ (páros).
Szerda: „A botrány“ (színmű, páratlan).
Csütörtök: színházi ünnepély. (Jótékony célú előadás a helybeli összes nőegyletek javára. Bérletszűnet, fölemelt helyárak.)
Péntek: Ugyanaz
Szombat: „A mozgópostásné“ (páros).
Vasárnap, d. u.: „Tilos a csók“, este: „A mozgópostásné“ (páratlan).
Hétő: „Taiun“ (páros).

GOMBÁS ISTVÁN

„Horgony“-nagykávéház, Józsefváros, Bonnaz-u. 20

Színház után a legalkalmasabb és legkellemesebb találkozó hely.

!! Hideg buffet mindenkor kapható !!

Naponkint hangverseny

Legjobb kávéházi italok!

Legfinomabb borok!

Kitűnő Dreher-sör!

A n. é. közönség szíves pártfogását kéri

Tisztelettel

GOMBÁS ISTVÁN
kávés

Elismert

- Temesvár-Gyár., város -
legnagyobb és legolcsóbb

női divat, selyem és konfekció áruháza

Csendes és Fischer

o o Temesvár-Gyár., város o o

KOSSUTH-TÉR. (Szerb templom-épül t).

„A tűzoltóhoz“

Alkalmi uzsonnák izletesen rendezve.

RUSCHIL REZSŐ

csemege- bor- és fűszerkereskedés

Temesvár-Belváros

Telefonszám 165.

Színházi bonbonok és csokoládék

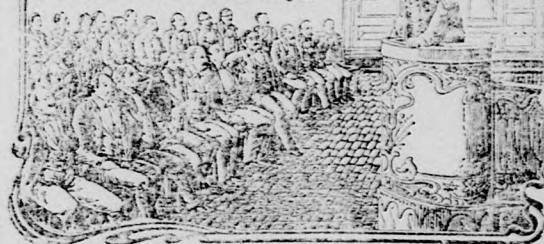
Bel- és külföldi borok, pezsgők.

URAIM!!!

Arany ékszer és ezüst új munkák, valamint javítások izléses kivitelben készit

OSTERN MIKSA
villamos erővel berend. műh.

Temesvár-Belváros, Jenő herczeg-u.



BRAUN ANTAL hangszerész

TEMESVÁR-BELVÁROS

JENŐHERCZEG-UTCA 14. (SAJÁT HÁZ)

Különleges finom hegedűk, violák és gordonák készitési műterme

Legnehezebb javítások művészi kivitelben.

Az összes hangszerek legnagyobb raktára Délmagyarországon



Legjobb és legolcsóbb nyomtatványok

CSENDES LIPÓT

papirkereskedés, könyvnyomda és könyvkötészet.

Temesvár-Belváros,

Zápolya-utca 5.

Városi és megyei telefon 675 sz.

Legfinomabb luxuslevélpapírok

A legjobb író toll a „LIPÓT“-TOLL

Heti vagy havi részletfizetésre

kapható

női, férfi divat, vászon, menyasszonyi kelengyék, továbbá női és férfi konfekció

ugyanabban az árban, mint készpénzért

□ SZÁNTÓ JENŐ □

Temesvár-Józsefváros, Bonnaz-utca 18.

Postai meghívásokra rögtön teszem tiszteletemet.

Szőnyegek

izléses kivitelben a legnagyobb szőnyeg gyári- raktárban nagy választékban olcsón beszerezhetőek.

Diener Testvérek

Jenő herczeg-utca.

(Babusnik-féle házban).

Saját műhely új munkáknak!
Ékszer-, arany-, ezüstárúkbán, valamint zsebórákbán a legnagyobb választékban található

RIEGER E. és F.
(Tulajdonos: RIEGER LAJOS)
- - ÉKSZERÉSZEK-nél - -

TEMESVÁR-BELVÁROS, HUNYADI-UTCZA 4.
Városi és megyei telefon-szám 839.

Telefon 342 | Telefon 342

Lichtfusz József
Férfi és női divatruház.

Jutányos bevásárlási torrás
Férfi és női divat árukban
Nagy választék! Olcsó árak!

Temesvár-Józsefváros
Scudier-tér 2. szám.

Telefon 342 | Telefon 342



Jégspori 1909/10 évad

Dus választék újdonságok korcsolyákban nikkelezve vagy fényezve, különböző kivitelben és árakban.

Uj Primus korcsolya kezdők számára Uj javítások és nikkelezések olcsón és legjobban eszközöltetnek.

KECSKEMÉTI SÁNDOR
műköszöruési és nikkelezési telep
Temesvár-Belváros, (Agrár palota) Telefon 22

ENGEL MÓR, ÉKSZERÉSZ
Temesvár-Gyárvaros, Andrassy-ut 24.

Legnagyobb választék valódi arany-, ezüstáru, brilláns ékszerek és kirünő órákban, legolcsóbb szabott árak mellett.

Ujdonságok menyasszonyi és nászajándékokban.
Valódi ezüst-árak és legfinomabb china-ezüst dísz tárgyak gyári áron kaphatók.

A világhíres Schaffhausen, Omega- és Zenith- precizio-órák nagy raktára.

Javítások és új munkák gyorsan és portosan saját műhelyemben
Telefon 654 szám. készítettnek. Telefon 654 szám.

Megyei telefon 567. Városi telefon 567.

Ruschil és Lenner
vászon- és fehérnemű-kereskedés
Temesvár-Belváros, Hunyadi-utca 5. szám.

Menyasszonyi kelengyék
300 koronától feljebb!
Kelengyék ujszülötteknek!

Állandóan a legkülönlegesebb
ujdonságok
Téli és őszi ruhakelmékben

KUNST JÓZSEF
áruháza
Belváros, Merczy-utca 7.

Folyó szám 100. Hétfő, 1910. január hó 10 én: Evadbérlet. 99. (páratlan) szám

NAP ÉS HOLD.

Operette három felvonásban. Irták: A. Vanloo és Leterrier. Zenéjét szerzé Lecocq. Fordították: Evva és Fáy J. B.

S Z E M É L Y E K:

Picrates de Calabazas herceg, Portugália első minisztere	Virágh Ferencz	Christoval, Sanchette pinczérje	Kövessy Lajos
Don Braseiro de Tras os Montes, Elvas tartomány kormányzója	Bálint Béla	Pedro, festő	Róna Valér
Miguel, háznagy	Ocskay Kornél	Pepita, Braseiro hadapródja	Kinizsi Margit
Don Degomez, Braseiro bizalmas embere	Tábori Emil	Anita	Dinnyési Katalin
Manola, Migul kedvese	K.-Fóthy Frida	Inez	Dinnyési Rózi
Beatrix, Braseiro neje	Bejczy Gy.-né	Speranza	Nagy Gizella
Gonsales, Braseiro inasa	Havass Imre	Catana Braseiro hadapródjai	Melczér Julia
Katona	Faludy Károly	Poblo	Szabó Sámuelné
Don Braseiro inasa	E.-Keleti Márton	Huan	Margittay Anna
Sanchette, korcsmárosnő	Mezey Jolán	Medina	Csillag Benő
		Dolores	Kövessy L.-né
		Történ.k: Portugáliában, a XVII. századbau.	

Kezdeté fél 8 órakor. A nézőtéren a hölgyek kalap nélkül jelenhetnek meg. **Vége 10 órakor.**

Jegyek válthatók: délelőtt 9-12, délután 3-5 óra közt a nappali, továbbá esti 7 órától kezdve az előadás végéig a színházi pénztárnál.

Gonda Adolf
Különlegességek: sport-, szőrme- és bőrárúkbán
Külön osztály: Gyermekruhák részére és gyapjuszövetek mérték utáni rendelésekre

Férfi, fiu- és gyermekruhák áruháza
Temesvár-Belváros
Hunyadi-utca 7. szám.
A magy. kir. állami vasuti tisztviselők szállítója.
Telefonszám 451.

Ujdonságok! Ékszer-, arany- és ezüstárúkbán, műipari cikkekben és zsebórákbán

DRACHSLER VILMOS ékszerésznél
TEMESVÁR-BELVÁROS, Merczi-utca 8. — Saját ékszer-készítő és javító műhely!
Telefonszám 799. Telefonszám 799.

WEINBERGER JÁNOS Elsőrangú cipőáruháza
Temesvár-Belváros, Hunyadi-u. 10.
Telefonszám 257.

Alkalmi és estélyi-cipő különlegességek. Egyedüli raktár „Chasalla” rendszerű egészségügyi cipőkben.